



# UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA - UFBA

## Pró-Reitoria de Graduação - Prograd

### Serviço de Seleção, Orientação e Avaliação - SSOA

Vestibular 2011 — 2ª fase  
Gabarito — Inglês

#### Questão 01 (Valor: 20 pontos)

- **Características comuns às mentes dos adultos e dos bebês quando estão aprendendo uma língua:**
  - a) Têm memória auditiva.
  - b) São capazes de imitar sons.
  - c) Fazem conexões mentais entre as palavras e as pessoas, coisas, situações e ações cotidianas.
  - d) Descobrem e desenvolvem, subconscientemente, um mapa teórico da estrutura da língua.
- **Diferenças entre a situação de um bebê e a dos adultos no que diz respeito a seus professores de línguas.**

O bebê aprende a falar com os pais, que são seus principais professores, enquanto os adultos aprendem uma segunda língua por si sós ou com a ajuda de qualquer outro professor. O adulto não aprende inglês com outro adulto da mesma maneira que aprende sua língua quando bebê: seu professor não é sua mãe e você não é mais um bebê.

#### Questão 02 (Valor: 15 pontos)

Resuma o que o autor diz sobre

- **o papel da língua-mãe no processo de aprendizagem do idioma:**

Ao contrário do que acontece com os adultos, quando estão aprendendo uma segunda língua, os bebês não têm uma outra em suas mentes, que possa interferir com aquela que está aprendendo.
- **a habilidade dos bebês para enunciar as palavras comparada à habilidade dos adultos quando estão aprendendo uma segunda língua;**

Os bebês ouvem a língua por mais de um ano antes de formar seu próprio vocabulário, e sua habilidade de enunciar as palavras cresce gradualmente. Já os adultos podem começar a falar numa questão de dias, em circunstâncias favoráveis.
- **a idéia de os adultos aprenderem uma segunda língua da mesma forma que os bebês aprendem sua primeira língua;**

Aprender um idioma de maneira natural é uma coisa, mas é totalmente absurdo dizer que é algo parecido com o modo como os bebês aprendem sua primeira língua. Tendo em vista todas as diferenças entre os processos mentais que envolvem o aprendizado de uma primeira e uma segunda língua, deve-se tomar cuidado com professores e livros que prometem que a pessoa aprenderá uma segunda língua tão facilmente quanto um bebê.

**Questão 03 (Valor: 20 pontos)**

- We **do not/don't have** ears and auditory memory and **we are not/aren't** able to imitate sounds.
- **How long does it (usually) take** before a baby starts making sense? / **How many years does it (usually) take** before a baby starts making sense?
- There **were** even many differences in our abilities as we **grew up**.
- You will learn **more easily than** a baby.

**Questão 04 (Valor: 10 pontos)**

- a) Conjunção (integrante).
- b) Pronome relativo.

**Questão 05 (Valor: 20 pontos)**

- **Identifique o "you" nesse poema.**  
Um bebê, uma criança.
- **Diga o que o poeta está tentando memorizar e por quê.**  
A autora está tentando memorizar o rosto, as mãozinhas e pezinhos do bebê, pois ela sabe que, muito em breve, esse momento será apenas uma lembrança, uma recordação. O bebê vai crescer e tornar-se independente.
- **Mencione as ocasiões especiais nas quais o poeta não mais será necessário.**  
O bebê não vai mais precisar da mãe (a autora) para beijar seus "machucados", enxugar suas lágrimas e embalá-lo para dormir.

**Questão 06 (Valor: 15 pontos)**

- "As" (l. 1) can be replaced by "While".
- "For" (l. 5) expresses "reason".
- "So" (l. 11) is the same as "Thus".

**Obs.: Outras abordagens poderão ser aceitas, desde que sejam pertinentes.**

Salvador, 13 de dezembro de 2010

Antonia Elisa Caló de Oliveira Lopes  
Diretora do SSOA/UFBA